

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BESUCHEN SIE UNS WÄHREND DER HYSPIA!

Die gute Küche



bei

J. GFELLER-RINDLISBACHER AG.

Mittag- und Abendessen, Restauration  
zu jeder Tageszeit, preiswert

BASEL

Eisengasse 9

BERN

Bärenplatz

ZÜRICH

Löwenplatz

Kurhaus Blausee bei Kandersteg



INSTITUT  
HUMBOLDTIANUM  
BERN

Dir.: Dr. Wartenweiler

HANDELSFACHSCHULE: Gründlicher Unter-  
richt in allen Handelsfächern. - Sprachen. Diplom.  
GYMNASIUM: Vorbereitung auf MATURITÄT.  
Internat und Externat.  
Individueller Unterricht in kleinen Klassen.

In Bern

finden Sie im

PHOTOHAUS BERN  
H. AESCHBACHER

3 Christoffelgasse (beim Bahnhof)  
4 Zeitglockenlaube (beim Zeitglocken)

alle notwendigen

Photo- und Kinoapparate

für Ihren  
Ferienaufenthalt  
oder für Ihre Reise

Fabrikation von

Metall-Knöpfen

für Uniformen und Livrées

Otto Schärer, Bern

Nachfolger von J. G. Ed. Schärer sen.  
Gegründet 1849

Silberne Medaillen:  
Genf 1896 Thun 1899

Goldene Medaille:  
Bern 1914

CORSO  
THEATER

BERN

AARBERGERGASSE

Täglich Variété-Vorstellung erstklassiger  
Künstler · American-BAR im 1. Stock





Gesellschaftssitz Basel — Siège social à Bâle

# Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

BASEL - ZÜRICH - St. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE  
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHATEL - SCHAFFHAUSEN  
LONDON  
BIEL - CHIASSO - HERISAU - LE LOCLE - NYON - AIGLE  
BISCHOFZELL - MORGES - LES PONTS - RORSCHACH

Fondée en 1872 gegründet

**Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000 Capital actions et Réserves**

Durchführung sämtl. Bankgeschäfte  
Geldwechsel — Kreditbriefe — Reisechecks

Toutes opérations de banque  
Change — Lettres de crédit — Chèques de voyages

Every description of banking business transacted  
Exchange — Letters of Credit — Travellers Cheques  
Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

# Lloyd Sabaudo Cosulich Line

Regelmässige Schnelldampferdienste  
ab  
Genua und Triest  
nach  
New York - Südamerika  
Australien

# Lloyd Triestino Marittima Italiana

Regelmässige Schnelldampferdienste  
ab  
Triest und Venedig  
nach  
Piräus - Stambul - Aegypten  
Palästina - Indien - Japan  
Rundreisen im Mittelmeer

GENERAL-AGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ:

## MITTELMEER-AMERIKA REISE- & TRANSPORT AG.

Bahnhofstrasse 1 **ZÜRICH** n. Hotel Baurau Lac

Vom schweiz. Bundesrat patentierte Auswanderungs- und Passage-Agentur · Auskünfte und Platzbelegung durch alle Reisebureaux

### FÜR DIE HEISSEN SOMMERTAGE leichte Anzüge

in porösen, englischen Fresco-  
Geweben. Reizende Neuheiten  
Feine Massarbeit bei

*J. H. Diebold & Cie*  
Bahnhofstrasse 82, Avenue de la Gare  
Zurich

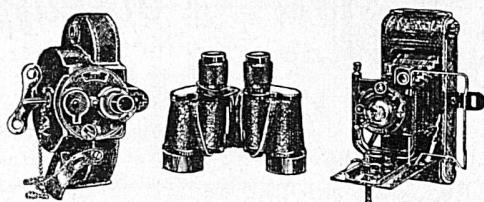
### POUR LES GRANDES CHALEURS VÊTEMENTS LÉGERS

en tissus anglais poreux « Fresco »

Nouveautés attrayantes  
Impeccable travail sur  
Mesure

## ECKER OPTIKER / LUZERN

KAPELLPLATZ U. SCHWEIZERHOFQUAI / TELEPH. 291



### Prismen - Feldstecher

Zeiss, Kern usw. von Fr. 135.— an  
Elsix: 6×28: Fr. 80.—; Elact: 8×28: Fr. 90.—

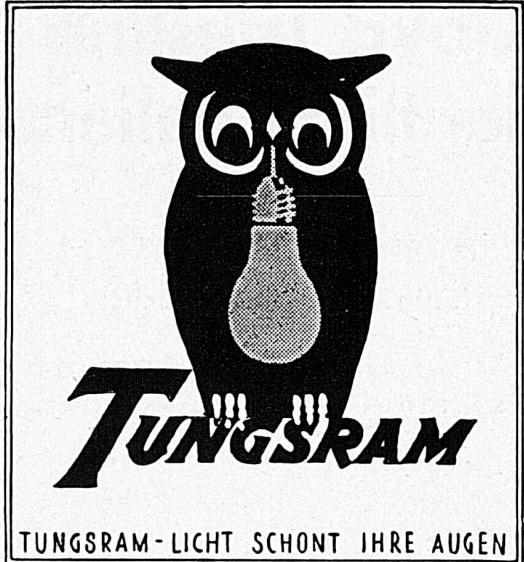
### Photo - Apparate

Zeiss-Ikon, Kodaks von Fr. 10.— an  
Reichhaltigstes Lager

### Kino - Apparate

Pathé-Baby, Zeiss-Ikon, Agfa, Bolex, Ciné-Kodaks  
Bell & Howell Filmo

### DIE NEUESTEN MODELLE



**Tungsram**

TUNSRAM - LICHT SCHONT IHRE AUGEN

**DIE TUNSRAM-  
INNENMATTIERTE LAMPE:**  
Die neue lichttechnische Errungenschaft

**Lieferanten der SBB**



**Alco** **Bergschuhe**  
**dauerhaft wie Fels!**



**all**

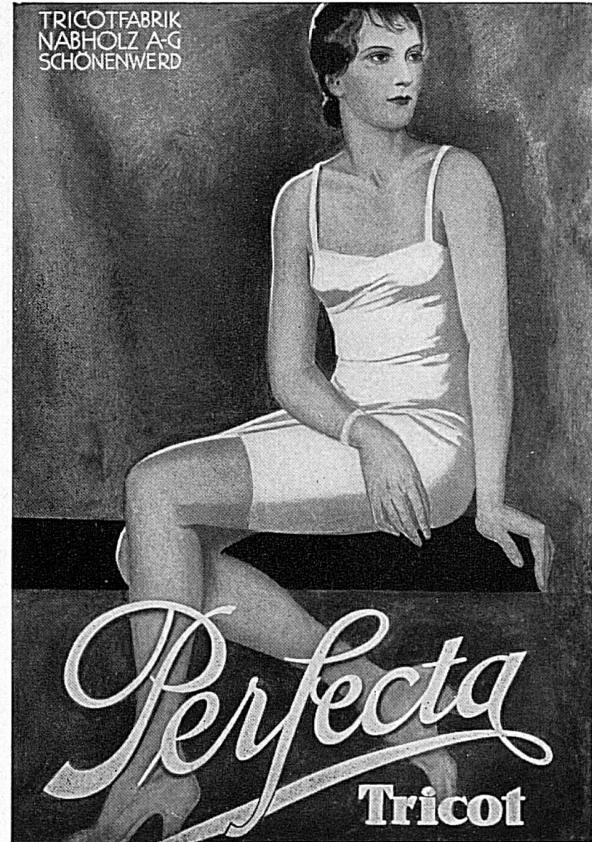
*Hedy, rasch einen Eiskaffee!*

Sie nehmen doch sicher gerne etwas Kaltes, Frau Frei?  
— Ja gerne, aber es geht mir doch zu lange, ich habe noch Besorgungen. — Keine Angst, in wenigen Minuten ist er da. Seit ich meinen Carbofrigor habe, den bekannten Trockeneis-Kühlschrank, kann ich Eisspeisen ohne Maschine im Nu herstellen. Trockeneis ist überhaupt sehr praktisch. Letzten Sonntag machten wir einen Ausflug und beim Picknick gab's feine Glace. Wir nahmen einfach ein Stück Trockeneis mit.

Lassen Sie sich doch über Carbofrigor und Trockeneis auch Prospekte kommen!

Es gibt schon Carbofrigor-Modelle von Fr. 225.— an.

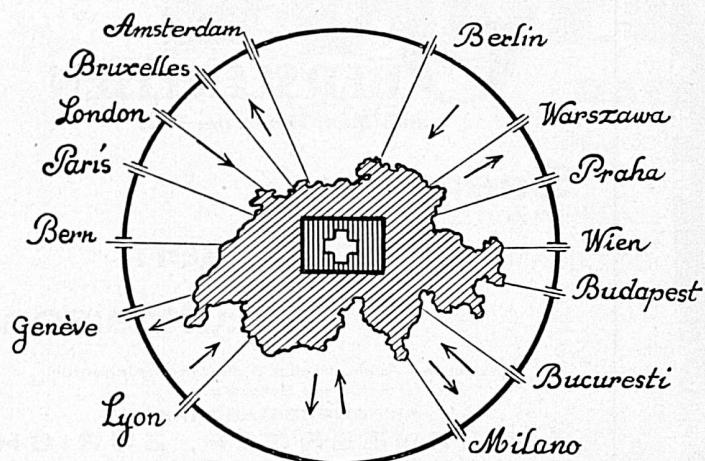
**FRICAR**  
A.G. Sonnenquai 3  
Zürich



TRICOTFABRIK  
NABHOLZ A.G.  
SCHÖNENWERD

**Perfecta**  
Tricot

# LES MEILLEURES COMMUNICATIONS



PAR LES SERVICES  
DE LA  
CIE INTERNATIONALE  
DES  
**WAGONS-**  
**LITS**

S'ADRESSER AUX AGENCES „WAGONS-LITS COOK“  
ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES



## EXPOSITION COLONIALE PARIS



### RÉDUCTIONS DE 30-33 %

SUR LE PRIX DES BILLETS POUR  
PARIS ET RETOUR AVEC CARTE  
DE LÉGITIMATION DONNANT  
DROIT ILLIMITÉ D'ENTRÉE A  
L'EXPOSITION

DEMANDEZ  
ARRANGEMENTS  
PARTICULIERS  
POUR VISITER L'EXPOSITION  
★  
VERLANGEN SIE  
PRIVAT-  
ARRANGEMENTS  
FÜR DEN BESUCH DER AUSSTELLUNG

### ERMÄSSIGUNG VON 30-33 %

AUF FAHRKARTEN NACH PARIS  
UND RETOUR MIT LEGITIMA-  
TIONS KARTE BERECHTIGEND  
ZU UNBESCHRÄNKTEM EINTRITT  
IN DIE AUSSTELLUNG



THOS. COOK & SON  
ET UND  
CIE DES WAGONS-LITS  
BALE - BERNE - GENÈVE - INTERLAKEN  
LAUSANNE - LUZERN - LUGANO  
MONTREUX - ST-MORITZ - ZÜRICH





HAMBURG-AMERIKA LINIE



nach allen Häfen der Welt

Seereisen

Landreisen

Luftreisen

Kostenlose Auskunft durch die Generalagentur  
für die Schweiz:

AKTIENGESELLSCHAFT

H. ATTENBERGER, ZÜRICH  
HAPAG-REISEBUREAU  
Bahnhofstrasse 90

u. deren Vertreter an grössern Orten der Schweiz  
patentiert v. h. Bundesrat für Passage u. Auswanderung

# BASLER HANDELSBANK

GENF

BASEL

ZÜRICH

GEGRÜNDET 1863

AKTIENKAPITAL & RESERVEN

Fr. 133,500,000.—



**Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte**

zu günstigsten Bedingungen

für Handel, Industrie und Private

# THERMINDEX

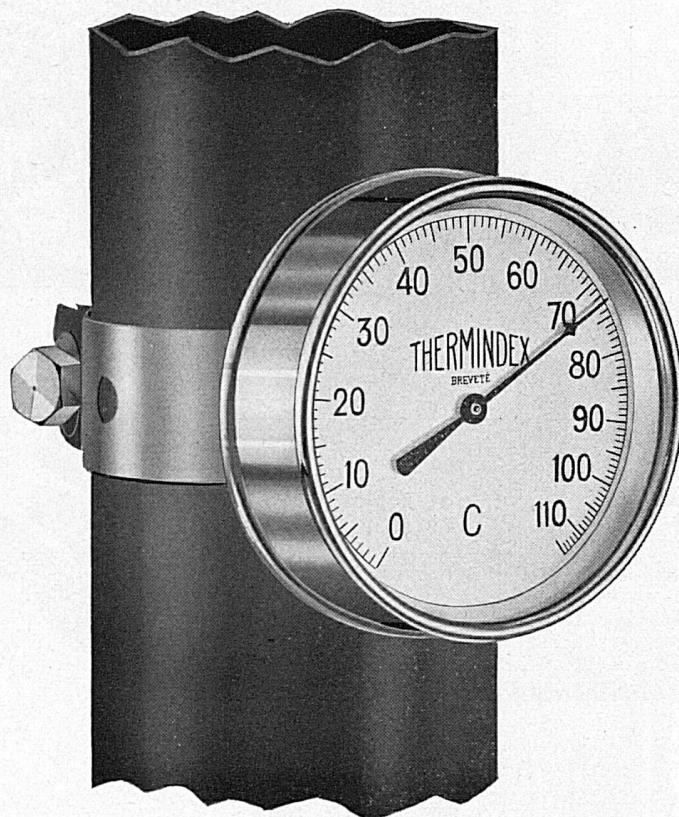
## LE THERMOMÈTRE MÉTALLIQUE A CADRAN

(BREVETÉ)

SOLIDE

SENSIBLE

PRÉCIS

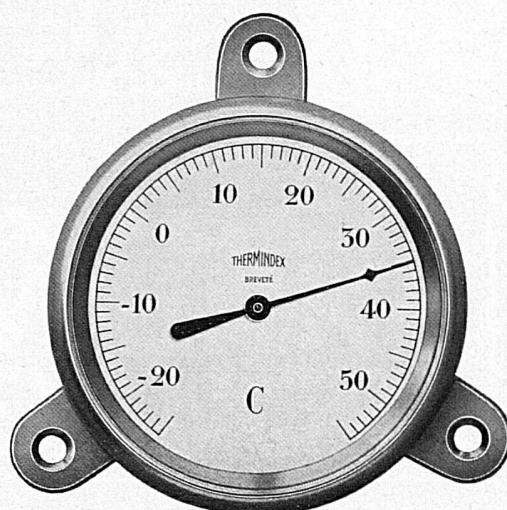


Le modèle pour  
CHAUFFAGES CENTRAUX

Tous les appareils „THERMINDEX“  
portent la marque

**THERMINDEX**

Exigez la marque  
„Thermindex“



Le modèle adopté  
par l'administration des  
Chemins de Fer Fédéraux

**THERMEX S. A.**  
**GENÈVE**

# EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

## BANQUE FÉDÉRALE S. A.

### ZÜRICH

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven  
Capital-actions et Réserves

Fr. 130,000,000

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen  
Traite toutes opérations de Banque à des conditions avantageuses

## LOCARNO

Der Kurort des ganzen Jahres

STRANDBAD - TENNIS - GOLF  
CASINO

Die nachstehenden Hotels bürgen Ihnen für einen  
angenehmen Aufenthalt:

### HOTEL METROPOL

65 Betten; Pensionspreis Fr. 12.— bis 15.—

### HOTEL CAMELIA

60 Betten; Pensionspreis Fr. 12.— bis 15.—

### HOTEL BELVEDERE Erhöhte ruhige Lage

50 Betten; Pensionspreis Fr. 12.— bis 14.—

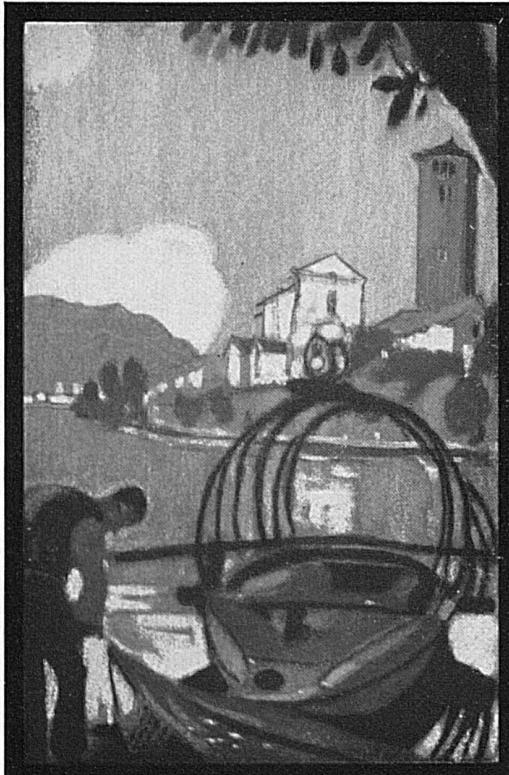
### HOTEL BEAU RIVAGE

50 Betten; Pensionspreis Fr. 12.— bis 15.—

### TERRASSE HOTEL AL SASSO, Orselina

55 Betten; Pensionspreis Fr. 11.— bis 13.—

Illustr. Prospekte werden durch die obigen Häuser sofort zugesandt!

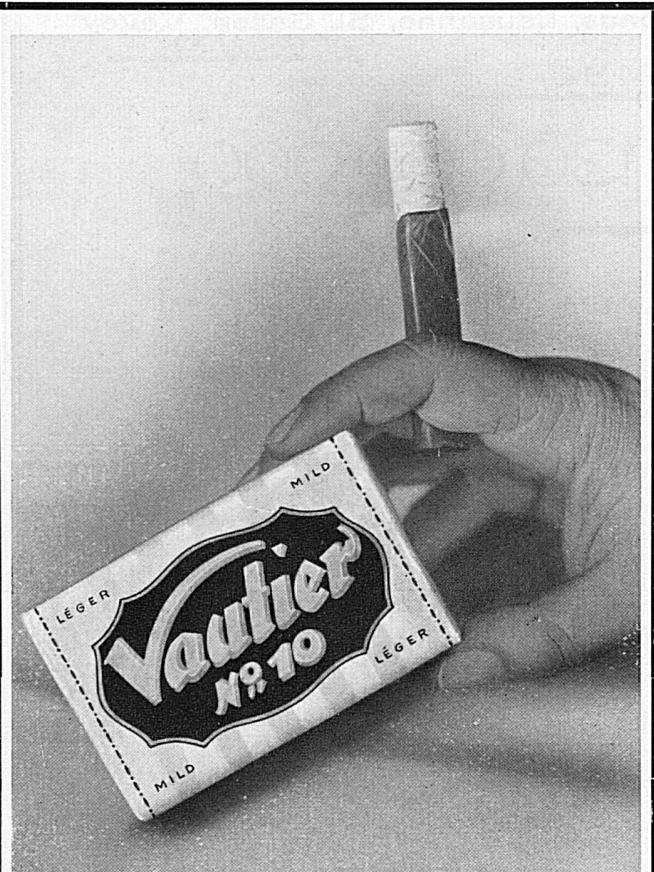




## MERKUR-KAFFEE

Sein täglicher Verkauf in über 130 eigenen Filialen und über 160 weiteren festen Verkaufsstellen garantiert auch Ihnen erstklassige Ware.

„MERKUR“ AG., BERN  
Bedeutendste **schweizerische** Kaffeerösterei



## VAUTIER'S

milde Qualitätsstumpen überraschen durch ihren regelmässigen blütenweissen Brand.

Die fachmännisch ausgewählten Tabake und die 100jährige Erfahrung garantieren Ihnen höchsten Rauchgenuss.

Das feine Aroma und die angenehme Milde erobern die Herzen der Raucher im Sturm.

Vautier's Nr. 15 kosten Fr. 1.50 per Paket

“	Nr. 10	“	Fr. 1. -	“	“
“	Nr. 8	“	Fr. -.80	“	“
“	Nr. 7	“	Fr. -.70	“	“

S. A. VAUTIER FRÈRES & CIE, YVERDON

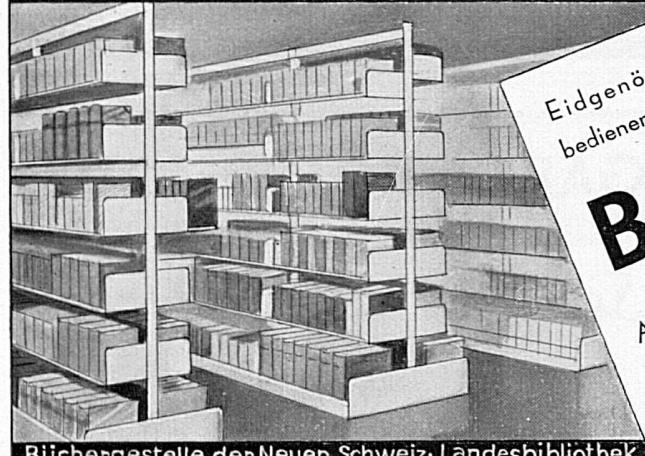
*Im Speisewagen-  
im Buffet eine Tasse*



GENERALAGENTUR: MUSSO & Co., ZÜRICH



Rolladenschrank-Anlage / Patentgestelle mit fahrbarer Leiter



Büchergestelle der Neuen Schweiz. Landesbibliothek



Kombinierte Registratur-Anlage, Flachpulte, usw.

Eidgenössische Verwaltungen, Banken, Versicherungen, Handel und Industrie bedienen sich immer mehr der bewährten und unverwüstlichen

## Bigla Stahlmöbel

Alle Modelle sind normalisiert und in vielen Variationen kombinierbar, daher Raumersparnis und Beweglichkeit bei Umstellungen.

Komplette Büro-, Registratur-, Archiv- u. Bibliothek-Einrichtungen. Hauptlieferantin der neuen schweizerischen Landesbibliothek in Bern.

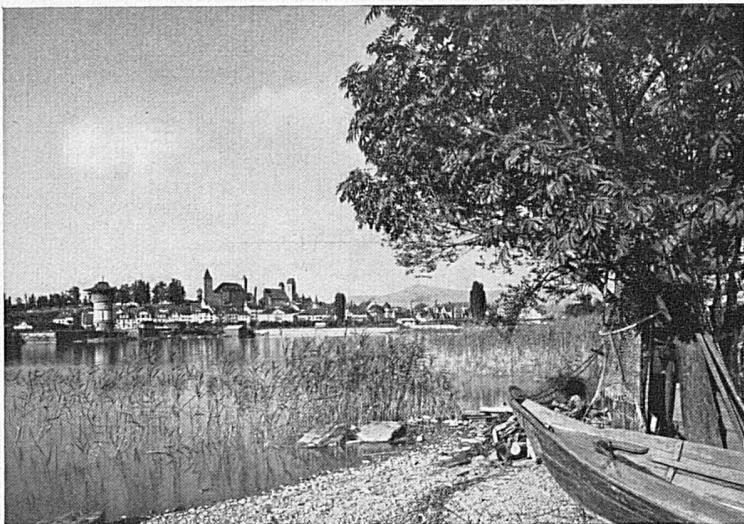
Neueste Spezialität: Moderne Stahlrohrmöbel in vollendetem Ausführung. Besuchen Sie uns an der „Hyspa“!

**Bigler, Spichiger & Cie AG.**  
Biglen (Kt. Bern)

Gruppe XV, Stand 28



Bigla-Patent-Registratur-Einrichtungen



Rapperswil am Zürichsee

**ZÜRICH**

die Metropole der Schweiz

und der

**ZÜRICHSEE**

der lieblichste der Schweizerseen

dürfen bei keiner Schweizerreise fehlen

**HOCHALPINES TOCHTERINSTITUT FETAN · UNTERENGADIN** (1712 m  
ü. M.)

Vollständig ausgebautes Gymnasium, Handels- und Fortbildungsschule für Mädchen von 14–18 Jahren. Moderne Schuleinrichtungen. Vorzügliche Verpflegung. Prospekte und Referenzen durch die Direktion. Besuche willkommen

**Bremsklötze  
Roststäbe  
Maschinenguss**

liefert vorteilhaft

**Jakob Wolfensberger**  
EISENGIESSEREI  
**B A U M A**

**GARE FRIGORIFIQUE**

46, RUE DE MONTRILLANT  
TÉLÉPHONE 26.750

**DE GENÈVE-CORNAVIN**

*Services de Transport*

GRANDE VITESSE

PAR WAGONS FRIGORIFIQUES

*des Viandes fraîches et Denrées périssables*

**ZURICH-BERNE-GENÈVE-BERNE-ZURICH**

DU 18 MAI AU 30 OCTOBRE

HORAIRE ET TOUS RENSEIGNEMENTS

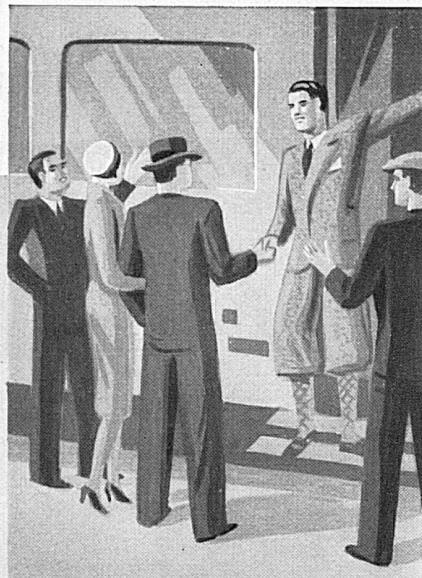
A DISPOSITION

P  
R  
O  
T  
E  
C  
T  
I  
O  
N



C  
O  
N  
S  
E  
R  
V  
A  
T  
I  
O  
N

**SORGLOSE REISE**, wenn an Ihrem Handgelenk die **CORTÉBERT** Uhr die genaue Zeit angibt



**Cortébert**



GRAND PRIX  
BARCELONE 1929



Nachtvermittlungsstelle

Wir bauen moderne Telephonanlagen in erstklassiger Ausführung nach dem Siemens-System



**Telephonwerke  
Albisrieden A.G.**

Lieferant der Schweizerischen Obertelegraphendirektion und der SBB

## Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - vormals H. Keller & Co.  
Telephon 36 u. 230

Leistungsfähigstes Werk dieser Art in der Schweiz

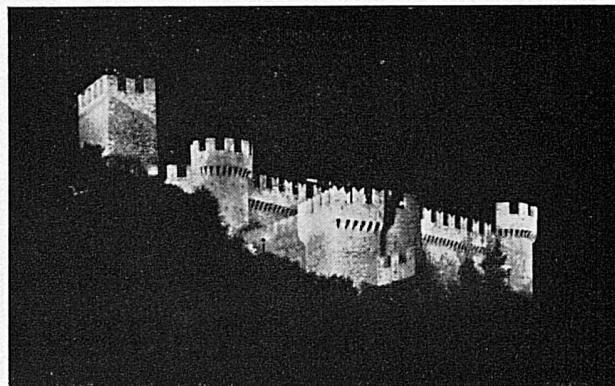


Die wichtigsten Eisenkonstruktionen für die Elektrifikation der Schweiz. Bundesbahnen und Privatbahnen, die Masten der Übertragungsleitungen und Freiluftstationen unserer Grosskraftwerke, sowie Radiotürme, Röhren aller Kaliber, Blechwaren, Boiler und Kleineisenwaren für alle Branchen werden heute vorzugsweise gegen Rostangriff heiß verzinkt. Grösste überhaupt existierende Verzinkungsöfen für Eisenlängen bis 22 m.



Telephon Aarau 137  
" Bern Christ. 59.40

Telephon Zürich 420.43  
" Basel Safr. 73.76



## STADT BELLINZONA

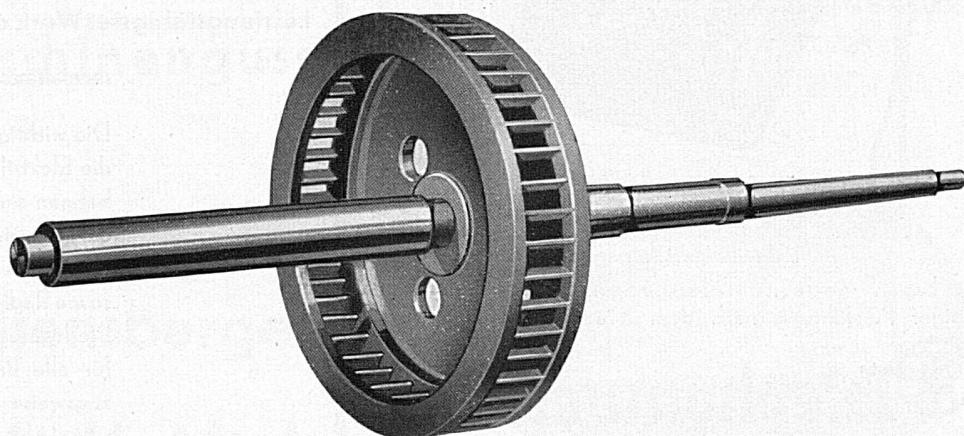
### Allabendliche Beleuchtung der Burgen

Jeden Abend, während der Saison, beleuchtet Bellinzona, die Hauptstadt des Kantons Tessin, seine drei mittelalterlichen Burgen, sowie sein Rathaus, höchst interessantes Bauwerk romanischen Stiles, welches den historischen, malerischen, dreieckigen Nosedo-Platz beherrscht. Es lohnt sich gewiss, beim Besuche der Tessiner Gegenden, auch in der sogenannten Burgenstadt Bellinzona zu halten. Seine alten Befestigungsmauern bieten eine einzigartige Darstellung ehemaliger Schliessung eines grösseren Tales - südlicher Zugang zum Gotthard, zum Lukmanier und zum San Bernardino - und seine Kirchen, staatlich anerkannte Denkmäler der Baukunst, enthalten sehenswerte Kunstschatze.

Schweizerische  
Metallwerke

## P-M-G-Metall

die hervorragende Erfindung als Ersatz für Zinnbronze,  
zum Giessen, Schmieden, Walzen und Ziehen



JELVE  
& C<sup>o</sup>  
THUN

TURBINEN-SCHAUFELRAD MIT EINGEGOSSENEN P-M-G-METALL-SCHAUFELN UND GESCHMIEDETER  
P-M-G-METALLWELLE

**BANQUE CANTONALE  
DU VALAIS  
SION**

**CAPITAL ET RÉSERVES: Fr. 8,530,000**

Garantie illimitée de l'Etat du Valais



Traite toutes opérations de banque

**IN DIE KÜCHE**



**60 Watt**

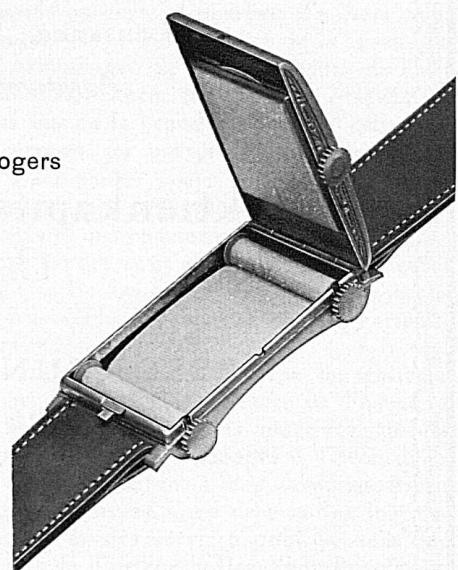
**innenmattiert**



**notora**

LA MONTRE Bloc-Notes  
Die NOTIZ-BAND Uhr  
The wrist WATCH with Note-Book

En vente chez les  
bons horlogers



**SOCIÉTÉ SUISSE D'HORLOGERIE - FABRIQUE DE MONTILIER - MONTILIER PRÈS MORAT**



# Schweizerische Kreditanstalt

**Crédit Suisse      Zürich      Credito Svizzero**

Basel, Bern, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf, Glarus, Kreuzlingen

Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

*Agenturen in Arosa, Oerlikon, St. Moritz, Weinfelden*

**Aktienkapital und Reserven      Fr. 203,000,000**  
*Capital et Réserves:*

**BESORGUNG SÄMTLICHER BANKGESCHÄFTE**  
*TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE*